



# Asamblea General

Sexagésimo octavo período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general  
8 de noviembre de 2013  
Español  
Original: inglés

---

## Segunda Comisión

### Acta resumida de la séptima sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el 11 de octubre de 2013, a las 15.00 horas

*Presidente:* Sr. Dhanapala (Vicepresidente)..... (Sri Lanka)

## Sumario

Debate general (*continuación*)

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse lo antes posible, con la firma de un miembro de la delegación interesada, al Jefe de la Dependencia de Control de Documentos ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)), e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

13-51106X (S)



Se ruega reciclar 



*En ausencia del Sr. Diallo (Senegal), ocupa la Presidencia el Sr. Dhanapala (Sri Lanka), Vicepresidente.*

*Se declara abierta la sesión a las 15.05 horas.*

### **Debate general** (continuación)

1. **El Sr. Bhattarai** (Nepal) dice que los países que hayan asumido el compromiso de quedar excluidos de la lista de países menos adelantados deben recibir atención y asistencia especiales por parte de las Naciones Unidas y de sus asociados para el desarrollo. Al acoger con satisfacción la Declaración del Diálogo de Alto Nivel sobre la Migración Internacional y el Desarrollo, pide que los países de origen, tránsito y destino intensifiquen sus esfuerzos para lograr la transparencia y la rendición de cuentas. En vista de que países como Nepal enfrentan deficiencias sistémicas en el sistema de comercio mundial, la política comercial debe ser objeto de revisión para asegurar el funcionamiento de mecanismos abiertos, reglamentados, equitativos, previsibles y no discriminatorios. El orador aboga por la pronta conclusión de la Ronda de Doha para el Desarrollo y confía en que en la Novena Conferencia Ministerial de la Organización Mundial del Comercio (OMC), de próxima celebración, se aborden cuestiones de interés vital para los países menos adelantados, como el acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes, las normas de origen, una exención en la esfera de los servicios y el algodón.

2. Al expresar su preocupación por la disminución reciente de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) destinada a los países menos adelantados, subraya la necesidad de que se realicen progresos significativos en lo relativo al compromiso de suministrar esa forma de asistencia y su entrega efectiva. Para Nepal es muy importante el intercambio de conocimientos y la transferencia de tecnología de manera ininterrumpida, como también la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular como complemento —no como sustituto— de la cooperación Norte-Sur.

3. El orador destaca los efectos desproporcionados y estremecedores del cambio climático en Nepal, en particular en las montañas donde existen ecosistemas muy valiosos, una gran diversidad biológica, civilizaciones antiguas, innumerables glaciares y enormes recursos de agua dulce. Nepal merece una atención mundial especial en esa esfera y hace un

llamamiento para que la letra y el espíritu de las decisiones de las Conferencias sobre el Cambio Climático celebradas en Cancún y Doha se apliquen con urgencia y sobre la base del principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. Nepal confía en que, con la ayuda de la inversión extranjera directa, pueda transformar en realidad sus grandes posibilidades de promover una economía verde.

4. En la revisión cuatrienal amplia de la política relativa a las actividades operacionales para el desarrollo habrá que tener en cuenta que un criterio único no puede aportar soluciones específicas. La delegación de Nepal respalda el fortalecimiento del enfoque “Unidos en la acción” y aboga por que se establezca un mecanismo sólido que asegure la rendición de cuentas mutua de los países donde se ejecutan programas y de los asociados para el desarrollo, incluido el sistema de las Naciones Unidas en su conjunto. También considera que las opiniones de los países en desarrollo deben verse reflejadas en los procesos de adopción de decisiones de las instituciones de Bretton Woods y de la OMC.

5. **El Sr. Jiddou** (Mauritania) dice que entre los desafíos más importantes que enfrenta la Comisión figuran la erradicación de la pobreza, la creación de sistemas de educación y salud, el fortalecimiento del papel de las mujeres en la toma de decisiones, la lucha contra el cambio climático y el fomento de la función del sector privado en las economías en desarrollo. Hace falta establecer mecanismos de financiación del desarrollo nuevos e innovadores que, sin embargo, no resten valor a la AOD, cuya disminución en los últimos dos años es un motivo de preocupación. Cabe esperar que la recuperación de la economía mundial aliente a los países desarrollados a cumplir sus compromisos relacionados con la AOD.

6. Mauritania es uno de los países más gravemente afectados por el cambio climático. La comunidad internacional debe adoptar medidas encaminadas a poner freno a las emisiones de gases de efecto invernadero, apoyar el Fondo Verde para el Clima y asegurar la transferencia de tecnología verde e inocua para el medio ambiente. En cooperación con los Emiratos Árabes Unidos, Mauritania ha construido la central de energía solar más grande de África. El Gobierno también ha establecido asociaciones con el sector privado con el fin de construir carreteras y un nuevo aeropuerto internacional, que son obras cruciales para el desarrollo sostenible.

7. **El Sr. Kihurani** (Kenya) dice que en los esfuerzos por alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se han obtenido resultados diversos debido, en gran parte, a que en los Objetivos no se tuvieron suficientemente en cuenta las dimensiones y causas multifacéticas de la pobreza. Un enfoque integrado con un efecto en cascada en una gama más amplia de cuestiones – por ejemplo, el cambio climático y su relación con la inseguridad alimentaria y energética, o la disminución de la inversión extranjera directa y de la AOD y su relación con la pobreza y las enfermedades - puede acarrear consecuencias más significativas para la vida de los pobres. Sin medios de aplicación, las ideas por buenas que sean no impedirán que en los países de África haya niños que mueran por malnutrición o por enfermedades prevenibles, como tampoco pondrán a los pequeños Estados insulares en desarrollo a salvo de los peligros del aumento del nivel del mar. Lo que se necesita es la prestación efectiva de servicios, tecnologías apropiadas y una financiación estable y previsible para que esos países se encaminen hacia el desarrollo sostenible.

8. La erradicación de la pobreza, la equidad y la sostenibilidad mundial deben constituir el eje de la próxima agenda para el desarrollo. Para sacar de la pobreza al mayor número posible de personas, no hay que detenerse en la erradicación de la pobreza extrema, cifrada en 1,25 dólares al día; el objetivo tiene que ser la erradicación de la pobreza absoluta. Una agenda para el desarrollo ambiciosa y práctica debe poner de relieve un rápido crecimiento económico, la buena gobernanza, la mejora de la infraestructura y el acceso a la energía. En la nueva agenda para el desarrollo también se deberán abordar de forma integral las cuestiones relacionadas con el comercio mundial a fin de lograr un sistema de comercio mundial justo y equilibrado. Ahora más que nunca será necesario dar muestras de un mayor compromiso político y de un espíritu inquebrantable de cooperación internacional. En su calidad de Copresidente del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible, Kenya seguirá prestando apoyo y participando de manera constructiva en la elaboración de la agenda para el desarrollo después de 2015.

9. **La Sra. Jorgji** (Albania) dice que Albania ha organizado un proceso de consultas nacionales sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 como medio de promocionar un marco sucesor sólido y legítimo en que se combinen el desarrollo y la sostenibilidad. En

ese sentido, la delegación de Albania acoge con satisfacción el documento final del acto especial de seguimiento de la labor realizada para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio, el establecimiento del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible y la reforma del Consejo Económico y Social.

10. En los últimos decenios, los países en desarrollo han adquirido mayor confianza para dirigir sus propias agendas de desarrollo y son más conscientes de sus posibilidades y recursos. Con todo, se han percatado también de la necesidad de que el sistema de las Naciones Unidas se renueve y actúe con más coherencia para responder con mayor rapidez a los llamamientos de los gobiernos. En ese contexto, un aspecto de gran importancia es la supervisión atenta de la aplicación de la revisión cuatrienal amplia de la política. Albania ha adquirido experiencia de primera mano con una relación nueva y transformadora con las Naciones Unidas mediante el enfoque “Unidos en la acción”, que le ha resultado sumamente productiva.

11. **El Sr. Scappini Ricciardi** (Paraguay) dice que la pobreza no es un problema de algunos sino de todos y, por consiguiente, requiere de políticas mundiales y locales. Los desafíos que el Paraguay enfrenta como país en desarrollo sin litoral, incluidas las dificultades de acceso a los mercados mundiales, tienen repercusiones directas en el comercio, el empleo y la pobreza. La delegación del Paraguay confía en que en la Conferencia de Examen Global Decenal de la Ejecución del Programa de Acción de Almaty, que se celebrará en 2014, se impartan orientaciones sobre la forma de enfrentar esos desafíos.

12. Una alianza entre el sector público y el privado es relevante para la generación de trabajo digno, aunque también es necesario que la acción de los Estados tenga mayor precisión y efectividad; la mala planificación de las medidas encaminadas a reducir la pobreza disminuye la capacidad de control y permite el desperdicio de recursos. En consecuencia, el Paraguay ha emprendido la tarea de precisar con el mayor detalle posible los grupos de población afectados por distintos niveles de pobreza para dirigir hacia ellos la acción del Estado y trabaja asimismo para aumentar la oferta y la calidad del empleo.

13. **El Sr. Empole** (República Democrática del Congo) dice que su delegación celebra la creación del Comité Intergubernamental de Expertos en

Financiación del Desarrollo Sostenible y del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible. Confía en que su labor, aunada a la reforma del Consejo Económico y Social, propicie una mejor integración de las tres dimensiones del desarrollo sostenible. La agenda para el desarrollo después de 2015 deberá ser universal y ambiciosa y sustentarse en el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas. En la agenda habrá que incorporar las aportaciones de las mujeres, los jóvenes y la sociedad civil y abordar cuestiones como el desempleo juvenil, la migración, la seguridad alimentaria, la sequía y la degradación del medio ambiente. Al mismo tiempo, la delegación de la República Democrática del Congo desea recordar a los asociados para el desarrollo, en particular los países desarrollados, los compromisos que han contraído para alcanzar la meta de destinar el 0,7% de su ingreso nacional bruto a la AOD para los países en desarrollo y la meta de destinar entre el 0,15% y el 0,20% de su ingreso nacional bruto a la AOD para los países menos adelantados, con el fin de financiar las medidas que los países en desarrollo adoptan frente al cambio climático.

14. La República Democrática del Congo se ha comprometido a crear un entorno propicio para los inversionistas y ha realizado importantes progresos hacia el logro de los ODM. Gracias a ello, han aumentado las tasas de matrícula escolar (incluida la paridad entre niñas y niños en la escuela primaria); alfabetización de adultos; participación de las mujeres en la vida política; e inmunización infantil. La mortalidad infantil ha disminuido y se ha avanzado mucho en la lucha contra el VIH/SIDA, la tuberculosis y la malaria. Gracias a la disciplina y a la reforma de la gestión de las finanzas públicas, la economía nacional experimenta estabilidad y crecimiento. El Gobierno también ha reformado su sector de seguridad y justicia y la administración pública y ha dado un paso más hacia la descentralización mediante la aprobación de las leyes necesarias que permitan aplicarla. La República Democrática del Congo está sometiendo a examen sus estrategias nacionales para el logro del crecimiento incluyente y la reducción de la pobreza para hacerlas más eficaces. Además, su central hidroeléctrica de Gran Inga podrá prestar servicio a casi la mitad de la población de África.

15. Sin embargo, el progreso no es posible si no hay paz. Los conflictos armados han infligido graves pérdidas a la República Democrática del Congo y

padecimientos indecibles a su población. Miles de mujeres en las provincias orientales han sido víctimas de violación y millones de niños no pueden asistir a la escuela. Es por ello que en la agenda para el desarrollo después de 2015 se tendrá que encarar la cuestión de la paz y la seguridad, así como el cambio climático. Dotada de una gran diversidad biológica, la República Democrática del Congo ha incorporado una política de gestión de los ecosistemas forestales en sus actividades relacionadas con el desarrollo sostenible.

16. **La Sra. Al Doseri** (Bahrein) dice que su país ha realizado grandes avances en la promoción del desarrollo sostenible de conformidad con la Visión Económica de Bahrein 2015, que se centra principalmente de la sostenibilidad, la competitividad y la equidad y trata de fomentar una economía diversificada, servicios públicos eficaces, supervisión transparente, educación y atención de salud de calidad, un medio ambiente limpio y energía sostenible. Entre 2000 y 2012 se registró una fuerte reducción de la dependencia del país en el sector del petróleo. En el Índice de libertad económica de 2013, publicado por el *Wall Street Journal* y la Heritage Foundation, Bahrein ocupa el 12º lugar entre los países con mayor libertad en el mundo y el primer lugar en el Oriente Medio. La atención de salud, la educación y la capacitación técnica y profesional han sido objeto de una reforma a fondo. Con arreglo a la nueva estrategia de Bahrein para el medio ambiente, se han aprobado leyes a fin de incluir ciertas especies entre las especies amenazadas, reglamentar la eliminación de desechos químicos y frenar la contaminación.

17. **El Sr. Nazarian** (Armenia) dice que la comunidad internacional ha efectuado progresos importantes en la formulación de un enfoque cohesionado ante las dificultades compartidas. Sin embargo, la crisis económica y financiera mundial ha sacado a la luz algunas cuestiones subyacentes a la consecución de los ODM. Aun así, el panorama general es muy alentador; muchos países han salido de situaciones de conflicto y están en vías de consolidar la paz y el disfrute de los derechos humanos.

18. Aunque Armenia se vio gravemente afectada por la crisis, ahora ha empezado a recuperarse y sigue comprometida con el logro de sus metas. Pese a que comparte muchos de los problemas que enfrentan los países de ingresos bajos, el apoyo de los donantes ha disminuido por ser un país de ingresos medios. El orador insta a las Naciones Unidas y a otros asociados

para el desarrollo a que continúen brindando apoyo a los países de ingresos medios.

19. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20) permitió a la comunidad internacional profundizar sus conocimientos colectivos sobre el camino a seguir. Armenia está dispuesta a apoyar la reforma del sistema de las Naciones Unidas, que mejorará la capacidad de la Organización para confrontar los problemas del desarrollo mundial.

20. **El Sr. Chipaziwa** (Zimbabwe) dice que Zimbabwe ha realizado progresos en relación con el logro de algunos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y de algunas de sus metas, como el aumento de la tasa neta de matrícula escolar y reducciones en el número de infecciones por el VIH y de otras enfermedades. Sin embargo, los países en desarrollo en general no están en vías de alcanzar otros de los Objetivos, por ejemplo, el acceso universal a la atención de la salud materna o la erradicación de la pobreza. En la agenda para el desarrollo después de 2015 habrá que abordar los factores que dificultan a los países alcanzar esos Objetivos: el desempleo, la desigualdad de ingresos, una infraestructura insuficiente y las economías no diversificadas, entre otros.

21. El foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible facilitará el compromiso internacional con el logro de las tres dimensiones del desarrollo sostenible, es decir, sus dimensiones económica, social y ambiental. La disminución de la AOD en el transcurso de los dos últimos años es un motivo de profunda preocupación para los países en desarrollo. Al destacar la importancia del octavo Objetivo relativo al fomento de una alianza mundial para el desarrollo, el orador exhorta a los donantes a cumplir sus compromisos y a permitir que la AOD se utilice de forma flexible de acuerdo con las prioridades nacionales.

22. El cambio climático provoca desastres cada vez más frecuentes y graves. Los más afectados son los países en desarrollo, a pesar del nivel mínimo de las emisiones que generan. Quienes sean responsables de producir niveles elevados de emisiones deberán encabezar la lucha contra el cambio climático, como una cuestión urgente.

23. Preocupa al orador el punto muerto en que se encuentran las negociaciones de la Ronda de Doha y dice que para propiciar el crecimiento de los países en

desarrollo y mejorar su acceso a los mercados se necesita un sistema multilateral de comercio equitativo. En las deliberaciones que se celebren durante la Novena Conferencia Ministerial de la Organización Mundial del Comercio, habrá que respetar el mandato de la OMC y dar prioridad a las necesidades de los países en desarrollo. El acceso a los mercados libre de derechos y de contingentes dará un impulso a las economías en desarrollo. Es preciso que las entidades comerciales y las organizaciones financieras internacionales sean más democráticas y permitan que los países en desarrollo tengan una mayor participación en la OMC y en las instituciones de Bretton Woods.

24. **La Sra. Del Águila Castillo** (Guatemala) dice que la coordinación más eficaz que se ha observado en fecha reciente entre las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods es digna de encomio y habrá que hacerla extensiva a los foros intergubernamentales, incluida la Asamblea General, el Consejo Económico y Social y los directores ejecutivos de las principales instituciones financieras multilaterales.

25. La agenda para el desarrollo después de 2015 tiene que ser amplia y ambiciosa. La erradicación de la pobreza y el hambre deben ocupar un lugar destacado, lo mismo que la transformación de la sociedad a fin de promover el desarrollo sostenible, que comprende el uso ambientalmente racional de la energía.

26. Respecto de la organización de los trabajos, hay que racionalizar el programa de la Segunda Comisión y dar prioridad a la agenda para el desarrollo después de 2015. Para evitar toda repercusión en la eficacia de la labor de la Comisión, no se programarán procesos paralelos, como las reuniones futuras del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el 20º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, en coincidencia con los períodos de sesiones de la Asamblea General.

27. El proceso iniciado en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, celebrada en Monterrey, ha perdido impulso, razón por la que es preciso impartirle nuevo aliento en el período de sesiones en curso. Por último, en el próximo período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático será necesario lograr avances en la

contención de las emisiones de gases de efecto invernadero y poner en funcionamiento el Fondo Verde para el Clima.

28. **La Sra. Brennen-Haylock** (Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)), hablando también en nombre del Programa Mundial de Alimentos (PMA) y del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), dice que a pesar de que en los últimos 10 años se ha registrado una reducción proporcional del número de personas desnutridas y de personas que padecen hambre crónica en todo el mundo, persisten la inseguridad alimentaria y la malnutrición en diferentes grados según las regiones. En el mundo en su conjunto, una de cada ocho personas está desnutrida y de cada cuatro niños menores de cinco años uno padece de retraso en el crecimiento. La comunidad internacional debe reconocer la importancia de la nutrición y reforzar las intervenciones en los primeros 1.000 días de vida de un niño.

29. Las mujeres desempeñan un papel de enorme importancia en la producción agrícola, como también en la prestación de cuidados y de apoyo a las familias y las comunidades. Los tres organismos con sede en Roma –la FAO, el PMA y el FIDA– tienen el compromiso de aplicar el programa conjunto para acelerar los progresos hacia el empoderamiento económico de la mujer rural, junto con la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) y en el contexto del desarrollo sostenible y de la agenda para el desarrollo después de 2015.

30. Los organismos con sede en Roma confían en que la Segunda Comisión examinará favorablemente los documentos presentados por la FAO a la Asamblea General en que se propone la celebración en 2015 del Año Internacional de los Suelos y en 2016 del Año Internacional de las Legumbres. El objetivo del Día Mundial de la Alimentación, que se conmemora el 22 de noviembre, serán los sistemas alimentarios sostenibles para la seguridad alimentaria y la nutrición. Ese mismo día dará inicio la celebración del Año Internacional de la Agricultura Familiar en 2014, que busca poner de relieve el papel que desempeña la agricultura familiar en la mejora de la seguridad alimentaria y la nutrición, la generación de empleo y la mitigación de la pobreza en los países desarrollados y en desarrollo.

31. El Comité de Seguridad Alimentaria Mundial, con su enfoque de interesados múltiples, es un ejemplo de buena administración y puede ser un punto de referencia para la iniciativa Reto del Hambre Cero. Es necesario encontrar soluciones duraderas al problema de la inestabilidad de los precios de los alimentos. Al coincidir dos procesos de importancia crucial –la aceleración de los esfuerzos por alcanzar los ODM y la formulación de una agenda para el desarrollo después de 2015– surge una oportunidad sin precedentes de eliminar el hambre y la malnutrición. Para que el mundo sea más fuerte y más próspero, es necesario comprometerse con la inversión sostenida en la agricultura, el desarrollo rural y los cinco objetivos de la iniciativa Reto del Hambre Cero. Existe la posibilidad de lograr esos objetivos mediante movimientos mundiales encabezados por los países, como la Iniciativa SUN para el fomento de la nutrición. La cooperación Sur-Sur también puede cumplir una función importante.

32. **El Presidente**, al resumir el debate general, dice que un elemento común ha sido el llamamiento en favor de que se acelere el logro de los ODM, el seguimiento y la aplicación de los resultados de Río+20 y la elaboración de la agenda para el desarrollo después de 2015. Muchos miembros de la Comisión establecieron un vínculo entre el cambio climático y los objetivos relacionados con la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible. La aplicación de las propuestas que plantearon al respecto puede acarrear cambios verdaderos. Fue alentador oír los compromisos renovados de ayuda de los donantes a pesar de la crisis económica y financiera; en este sentido, tendrán importancia crucial los criterios innovadores para la financiación del desarrollo, además de la AOD. En el debate general también se crearon grandes expectativas con respecto a la Novena Conferencia Ministerial de la OMC, que se celebrará en Bali. Los países en situaciones especiales expusieron su caso con claridad en el contexto más amplio de la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible, mientras que los países de ingresos medios se refirieron a sus preocupaciones constantes en la esfera del desarrollo. En relación con el examen de las actividades operacionales para el desarrollo, varios oradores pusieron de relieve la necesidad de una ejecución coherente de los programas y encomiaron la eficacia del enfoque “Unidos en la acción”.

*Se levanta la sesión a las 16.30 horas.*